



UNIVERSITY OF CALCUTTA

Notification No. CSR/91/10

It is notified for the general information of all concerned that in terms of the provisions of Section 54 of the Calcutta University Act, 1979 (as amended), and, on the recommendation of the UG Boards of Studies concerned / the Council for UG Studies in Arts, Science, etc. dt. 11.06.2010 (Item No. 02), the Syndicate of this University in its meeting held on 23.06.2010 (Item No. 2) approved the revised syllabus for the B.A. Course of Studies in Arabic (Honours & General) under this University, as laid down in the accompanying pamphlet.

The above shall come into effect from the Academic Session 2010-2011.

SENATE HOUSE
KOLKATA - 700 073
The 30th June 2010

Prof. Basab Chaudhuri
Registrar

1

University of Calcutta SYLLABUS F O R Three years B.A. General & Honours Course Under I+I+I system New Regulation OF EXAMINATION ARABIC 2010

GENERAL	
Part - I	
Paper - I	Marks 100
1. Grammar	Marks 20
2. Translation & Comprehension.	Marks 20+10
3. History of Arabic literature	Marks 50
(Pre- Islamic to Abbasid-period)	
1. Grammar: The following topics.	
Unit - II Marks 10	Unit - I Marks 10
١- تقسيم الاسم الى المفرد والمثنى والجمع	١- الفعل الثلاثي المجرد
٢- الفعل الماضي وصيغه	٢- النكارة والمعرفة
٣- اسم الفاعل واسم المفعول من الثلاثي المجرد	٣- المذكر والمؤنث
٤- الفعل المضارع وصيغه	٤- اسم الاشارة، اسم الموصول
٥- فعل الأمر وصيغه	٥- الضمير وأقسامه
٦- فعل النهي وصيغه	٦- الموصوف والصفة
٧- حروف الجر	٧- المضاف والمضاف اليه
٨- حروف الشرط	
٩- حروف الاستفهام	

University of Calcutta

SYLLABUS

**F
O
R**

**Three years B.A. General &
Honours
Course Under I+I+I system
New Regulation
OF
EXAMINATION
ARABIC
2010**

رفيع العماد فينان	٣ - ما يلزم من العربية
سيد على مدراس	٤ - اللغة العربية للمبتدئين
ولي أختر الندوى	٥ - تعليم اللغة العربية : طريقة عملية
عبدالمجيد الندوى، ومحمد الرابع الحسن الندوى	٦ - معلم الانشاء (٢٠٢٣)
S.A. Rahman	Teach yourself Arabic -٧
Obaidullah Al Ubaidi Shuhrahwardi	A Grammar of Arabic Language -٨
رجي زيدان	٩ - تاريخ آداب اللغة العربية
أحمد حسن الزيات	١٠ - تاريخ الأدب العربي
شوقى ضيف	١١ - تاريخ الأدب العربي
R.A. Nicholson	A Literary History of the Arabs -١٢

Part II**Paper - II Prose****Unit-1**

القرآن الكريم	١ - سورة الحجرات
الركوع - ٢، ٣، ٤	٢ - سورة بنى اسرائيل
للامام مسلم بن الحاج	٣ - الصحيح (احاديث منتخبة)
٤ - خطبة النبي ﷺ في حجة الوداع محمد عليه السلام	٥ - سليمان الفارسي
د. عبد الرحمن رافت باشا.	

Unit-2

عمر بن الخطاب	١ - خطبة عمر في الحكم
سيرة ابن هشام	٢ - أصحاب الفيل

2. Translation should be based on the above-mentioned grammar and exercises : (Arabic to English & vice versa)

Unit I : Arabic to English & comprehension **Marks 10+5**

Unit II English to Arabic & comprehension **Marks 10+5**

2. History of Arabic literature

The following units:

Unit : 1-A-Introduction to pre- Islamic Period and its literature, (500-622 A.D.) **Marks 10**

Al- Muallaqat with special reference to Zuhair bin Abi sulma, Imrraul Qais and Labid bin Rabia

B Islamic Period (622-750 A.D.) **Marks 20**

(1) Al- Quran (2) Al-Hadith, Al- Tafsir (3) Poetry with special reference to Al- Khansa, Hassan bin thabit, jamil bin Mamar, Omar bin Abi Rabia, Al- Akhtal, Al-Farazdaq, Jarir and Kuthiyer Azza.

Unit- 2 Abbasid Period (750-1258 A.D.) **Marks 20**

(1) Prose literature with special reference to Ibnul Muqaffa and Al- Jahiz,, Ibnul Amid, Qadi-al-Fadil, Hariri and Hamdani,
(2) Poets: with special reference to Bash-shar bin Burd, Abu Tammam, Abu Nuwas, Abul Atahiyah, Al- Mutanabbi and Al- Maarri.

Books Recommended :

- ١ - النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية) على الجارم ومصطفى أمين
- ٢ - شرح قطر الندى وبل الصدى أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري

- 2. Translation.**
- 3. Rhetoric.**
- 4. Outline History of Modern Arab World.**
- 1. Grammar** The following topics.

Unit - II Marks 10

- ١- الفعل المزيد
- ٢- الفعل اللازم والمتعدي
- ٣- نواصب الفعل المضارع
- ٤- جوازم الفعل المضارع
- ٥- الحروف المشبهة بالفعل
- ٦- أفعال الشروع
- ٧- اسم الفاعل واسم المفعول من المزيد فيه والرابعى
- ٨- مفاعيل الخمسة واعرابها
- ٩- الحال
- ١٠- التمييز

Marks 30**Marks 20****Marks 30****Unit - I Marks 10**

- ١- المبتدأ والخبر
- ٢- المعرب والمبني
- ٣- اعراب المثنى
- ٤- اعراب جمع السالم
- ٥- جمع التكسيير
- ٦- أدوات الاستفهام

Marks 30**Marks 20****Marks 30**

- ٣- خطبة طارق بن زياد عند فتح الأندلس أبو الحسن على الندوى
- ٤- الدين الصناعي السيد أحمد أمين
- ٥- سالم مولى أبي حذيفة طه حسين

Paper - III Poetry**Unit- I**

- ١- وقال يرثى النبي ﷺ - وقال في يوم بدر.
- ٣- الله اكرمنا بنصر نبيه سالم بن وابصة الأسدى ، العباس بن مردارس ند المشرفية والعوالى يمدح سيدنا عليا زين العابدين.

Unit- II

- وله في الوعظ.
- ألا في سبيل المجد ما أنا فاعل.
- صدى الحرب. أيا صوفيا
- (١) إلى الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده.
- (٢) حال لسان اللغة العربية.

Marks 100**Marks 50**

١- حسان بن ثابت

٢- الحماسة

٣- المتنبى

٤- الفرزدق

Marks 50

١- أبو العتاهية

٢- المعرى

٣- أحمد شوقي

٤- حافظ ابراهيم

Part - III**Paper - (IV)****Marks 100****Marks 20**

- 2. Translation.** should be based on the above-mentioned grammar and exercises : (Arabic to English & vice versa)

Unit I : Arabic to English Marks 15**Unit II : English to Arabic Marks 15****1. Grammar.**

- 5. Oman
- 5. Palestine
- 6. Qatar
- 6. Lebanon
- 7. U.A.E.
- 7. Israel
- 8. Kwait

Books Recommended.

- 1. Muslim Jahan - Suhrabuddin Ahmad.
- 2. The Arabs. by Peter Mansfield

3. Rhetoric. The following topics.

Unit I Marks 10

تعريف التشبيه وأركانها وأقسامها، والمجاز المرسل والعقل

Unit II Marks 10

الإستعارة، الكنية، الجناس، التورية.

Books Recommended :

- ١- النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية) على الجارم ومصطفى أمين
- ٢- شرح قطر الندى وبل الصدى أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري
- ٣- ما يلزم من العربية رفيع العماد فينان
- ٤- اللغة العربية للمبتدئين سيد علي مدراس
- ٥- تعليم اللغة العربية : طريقة عملية ولی آخر الندوی
- ٦- معلم الانشاء (٢٠٢٠) عبد الماجد الندوی و محمد الرابع الحسني الندوی
- ٧- البلاغة الواضحة. على الجارم ومصطفى أمين
- S.A. Rahman Teach yourself Arabic ٨
- Obaidullah Al Ubaidi Shuhrahwardi A Grammar of Arabic Language ٩

4. Outline History of Modern Arab World.

The following units.

Unit- I	Marks 15	Unit- II	Marks 15
1. Saudi Arabia		1. Egypt,	
2. Yamen		2. Sudan	
3. Syria		3. Libiya	
4. Iraq		4. Jordon	

(2) Poets with special reference to Bash-shar bin Burd, Abu Tammam, Abu Nuwas, Abul Atahiyah, Al- Mutanabbi and Al- Maarri,

B : Lives and works of the following Indian Arabic scholars: **Marks 10**

- ١ - غلام على آزاد البلغراوى
- ٢ - شاه ولی الله المحدث الدهلوی
- ٣ - نواب صدیق حسن خان
- ٤ - السيد عبد الحی الحسنى
- ٥ - الشیخ أبو الحسن على الندوی
- ٦ - أبو محفوظ الكریم المعصومی

Books Recomended :

رجی زیدان
أحمد حسن الزیات
شوکی ضیف
عمر فروخ
السيد عبد الحی الحسنى
السيد غلام على آزاد البلغراوى
R. A. Nicholson

١ - تاریخ آداب اللغة العربية
٢ - تاریخ الأدب العربي
٣ - تاریخ الأدب العربي
٤ - تاریخ الأدب العربي
٥ - نزهہ الخواطر و بهجة المسامع والنوااظر
٦ - سبحة المرجان فی آثار هندوستان
A Literary History of the Arabs - ٧

2. Grammar The following topics

.Marks 10+10=20

HONOURS

PART - I

Paper - I

Marks 100

1. History of Arabic Literature (From pre- Islamic to Abbasid Period and History of Arabic literature in India). **Marks 50**

2. Grammar. **Marks 20**

3. Translation. **Marks 30**

1. History of Arabic Literature (From pre- Islamic to Abbasid Period including History of Arabic literature in India.)

The following

Unit-I Pre- Islamic Period (500-622 A.D)

Marks 10+15

A : Short history of Pre- Islamic Arabic literature and Al- Muallaqat and its Poets. **Marks 10**

B : Islamic Period (622-750 A.D.) **Marks 15**

(1) Al- Quran (2) Al- Hadith, Al- Tafsir (3) Poetry with special reference to Al- Khansa, Hassan bin thabit, Jamil bin Mamar, Omar bin Abi Rabia, Al- Akhtal, Al-Farazdaq, Jarir and Kuthiyer Azza.

Unit-II Abbasid Period (750-1258 A.D.)

Marks 15+10

A : (1) Prose literatures with special reference to Ibnul Muqaffa Al-Jahiz, Ibnul Amid, Qadi-al-Fadil, Hariri and Hamdani, **Marks 15**

Books Recommended :

- ١- النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية) على الجارم ومصطفى أمين
أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري
- ٢- شرح قطر الندى وبل الصدى رفيع العماد فينان
- ٣- ما يلزم من العربية سيد على مدراس
- ٤- اللغة العربية للمبتدئين ولی أختر الندوی
- ٥- تعليم اللغة العربية : طريقة عملية عبد الماجد الندوی و محمد الرابع الحسني الندوی
- ٦- معلم الانشاء (٢٠٣) S.A. Rahman Teach yourself Arabic
- Obaidullah Al Ubaidi Shuhrahwardi A Grammar of Arabic Language - ٨

Paper - II**Prose (Islamic & Medieval)**

The following units:

Unit - I

- القرآن الكريم
الإمام مسلم بن الحاج القشيري
محمد عليه السلام
د. عبد الرحمن رافت باشا
الجاحظ

Marks 100**Marks 50**

- ١- ترجمة سورة الحجرات
٢- ترجمة سورة بنى اسرائيل (الركوع-٤،٣،٢) القرآن الكريم
- ٣- الصحيح (أحاديث منتخبة)
- ٤- خطبة النبي ﷺ في حجة الوداع
- ٥- سلمان الفارسي
- ٦- قصة أهل البصرة من المسجديين

Unit - II	Marks 10	Unit - I	Marks 10
١- تقديم الاسم الى مفرد ومتثنى وجمع النكرة والمعرفة	١- تقسيم الخبر على المبتداء	٢- اعراب المثنى	٢- المذكر والمؤنث
٣- اعراب جمع السالم	٣- المبتدأ والخبر	٤- اسم الاشارة	٤- الفعل الثلاثي المجرد
٤- جمع التكسير	٥- الموصوف والصفة	٥- المضاف والمضاف اليه	٥- الفعل الماضي وصيغه
٥- الضمير وأقسامه	٦- جواز الفعل المضارع	٧- المضاف والمضاف اليه	٦- الفعل المضارع وصيغه
٦- نواصب الفعل المضارع	٧- حروف الجر	٨- أدوات الاستفهام	٧- فعل الأمر وصيغه
٧- أدوات الاستفهام	٨- حروف المشبهة بالفعل	٩- فعل النهي وصيغه	٨- فعل النهي وصيغه
٩- حروف المشبهة بالفعل	١٠- الأفعال الناقصة		
	١١- حروف الجر		
	١٢- أدوات الاستفهام		
	١٣- الحروف المشبهة بالفعل		
	١٤- الأفعال الناقصة		

3. Translation:

Translation should be based on the above-mentioned grammar and exercises : (Arabic to English & vice versa)

Unit I Arabic to English**Marks 15****Unit II English to Arabic****Marks 15**

Unit - II

- ٤١ بيتا
نعد المشرفية والعوالى
وله فى الوعظ
١- ألا في سبيل المجد ما أنا فاعل، ٢- وإن كنت الأخير
شر بنى على ذكر الحبيب ٤١ بيتا

Marks 50

- ١- ابن الرومي
٢- المتنبى
٣- أبو العتاهية
٤- أبو العلاء المعري
٥- ابن الفارض

Unit - II**عمر بن الخطاب**

- ابن هشام
عبد الله ابن المقفع
الجاحظ
أبو الفرج الأصفهانى
ابن عبد ربه
مقدمة ابن خلدون
- ١- خطبة عمر في الحكم
٢- مؤامرة قريش
٣- (الف) القضاء والقدر
(الباء) بين قاض وقور وذباب جسور
٤- أشعUb والبخيل
٥- القميص الأحمر
٦- ان حملة العلم في الإسلام أكثرهم العجم

Paper - IV

- 1. History of Arabic literature (From Andalusi Period upto 2000 A. D.)**
2. Grammar
3. Translation
- Marks 100**
- Marks 50**
Marks 20
Marks 30

1. History of Arabic literature

The following topics :

Unit - 1. Andalusi Period :

- (a) Prose with special reference to Ibn Abd Rabbih, Ibnul khatib, Ibn Hazm and Ibn khaldun.
- (b) Peotry with special reference to Ibn Hani and Ibn Zaidun and Ibn al Arabi, Zajal & Muashsha

Marks 15**Unit - 2 Modern Period :****Marks 35****PART - II****Paper - III****Poetry (Pre- Islamic, Islamic and Medieval)****Unit I****Marks 100****Marks 50**

- ٦٠ بيتاً
٤٣ بيتاً
١- وقال يرثى النبي ﷺ . ٢- وقال في يوم بدر
١- سالم بن وابصة الأسدى
٢- العباس بن مردار السلمى
يمدح سيدنا عليا زين العابدين
وله يرجو قضاء حاجة من عمر بن عبد العزيز
- ١- معلقة امرئ القيس
٢- معلقة لبيد بن ربيعة
٣- حسان بن ثابت
٤- الحماسة
٥- الفرزدق
٦- جرير

- ٦ - ظرف الزمان والمكان
- ٧ - المبني والمعرف
- ٨ - خبر المبتدأ حين يكون جملة أو شبه جملة
- ٩ - خبر النواسخ حين يكون جملة أو شبه جملة
- ١٠ - الممنوع من الصرف

3.Translation

Translation should be based on the above-mentioned grammar and exercises : (Arabic to English & vice versa)

Unit I : Arabic to English Marks 15

Unit II : English to Arabic Marks 15

Books Recommended :

- ١ - النحو الواضح (المراحل الابتدائية والثانوية) على الجارم ومصطفى أمين
- ٢ - شرح قطر الندى وبل الصدى - أبو محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنباري
- ٣ - ما يلزم من العربية رفيق العماد فينان
- ٤ - اللغة العربية للمبتدئين سيد على مدراس
- ٥ - تعلم اللغة العربية : طريقة عملية ولی آخر الندوی
- ٦ - معلم الانشاء (٢٠٣) عبد الماجد الندوی ، ومحمد الرابع الحسني الندوی
- S.A. Rahman Teach yourself Arabic -٧
- Obaidullah Al Ubaidi Shuhrahwardi A Grammar of Arabic Language -٨

- (a) Napolean's invasion (1798 A.D.) The Causes of Arab Renaissance
- (b) The Development of Modern Arabic Prose with special reference to Refaah Rafi Tahtawi, Muhammad Abduhu, Al-Manfaluti, Taha Hussain, Mohammad Hussain Haikal, Al-Mazni and Taufiq Al-Hakim
- (c) Development of Modern Arabic Poetry : Barudi, Shauqi, Hafiz Ibrahim, Ismail Sabri and Khalil Mutran,
- (d) Introduction of to Mahjarite literature with special reference to Jibran Khalil Jibran, Nuaima, Ilia Abu Madi, Rashid Salim Al-khoury and Fauzi Maluf, Rabita Qalamiya & al-Usba al- Undalusiya.
- (e) Introduction to the Diwan-group and Appollo group.
- (f) Development of Modern Arabic short-story, Novel and Drama.

2. Grammar the following units.

Unit - II Marks 10

١ - الفعل المزيد

٢ - الفعل اللازم

٣ - الأسماء الخمسة واعرابها

(افعال، تفاعل، تفعّل، افتعال، استفعال)

٤ - الفعل المعروف

٥ - أفعال الشروع

Unit - I Marks 10

محمد حُسين هيكل
جبران خليل جبران
محمد الحبيب معلى التونسي
طه حُسين
سيد أبو الحسن على الندوى
أحمد أمين
السيد أبو الحسن على الندوى

Unit - II

مصنف لطفي المنفلوطى
نجيب محفوظ
توفيق الحكيم
على الطنطاوى
أحمد أمين
أبو أبيوب الانصارى (صور من حياة الصحابة) عبد الرحمن رافت باشا
شكيب ارسلان

Paper - VII

- 1. History of Islam**
- 2-Vocabulary**
- 3- البلاغة**
- 4- علم العروض**
- 5- فقه اللغة**

Unit- 1

- ١- أول عهد بيتر ب
- ٢- مرتا البانية
- ٣- حنان أب
- ٤- تجارة رابحة
- ٥- منهاج الأنبياء في الاصلاح والتغيير
- ٦- إلى ولدى
- ٧- خطبة طارق بن الزيد

Marks 50

- ١- الدفين الصغير
- ٢- حادثة (دنيا الله)
- ٣- داء النسيان
- ٤- بين الامس واليوم
- ٥- الثقافة الهندية
- ٦- أبو أبيوب الانصارى (صور من حياة الصحابة) عبد الرحمن رافت باشا
- ٧- المدنية الإسلامية

Marks 100**Marks 45****Marks 15****Marks 20****Marks 10****Marks 10****Marks 60**

جريجى زيدان
أحمد حسن الزيات
الدكتور شوقى ضيف
R.A. Nicholson

A Literary History of the Arabs - ١٢

Part - III**Paper - V****Poetry (Modern)****Marks 100**

The following units

Unit - I**Marks 50.**

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ١- أين أيام لذى وشبابى | ١- محمود سامي البارودى |
| ٢- (١) صدى الحرب (٢) والهمزية النبوية | ٢- أحمد شوقي |
| ٣- إلى الأستاذ محمد عبده | ٣- حافظ ابراهيم |
| ٤- جميل وبثين | ٤- الزهاوى |

Unit - II**Marks 50**

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| ١- سكران | ١- عباس محمود العقاد |
| ٢- عصفور الجنة | ٢- عبد الرحمن شكري |
| ٣- حصن الأم | ٣- رشيد سليم الخوري |
| ٤- صلوات فى هيكل الحب | ٤- أبو القاسم الشافى |

Paper - VI**Marks 100**

Prose (Modern) The following units :

Unit - I**Marks 50**

- ٩- تاريخ آداب اللغة العربية
- ١٠- تاريخ الأدب العربى
- ١١- تاريخ الأدب العربى

على الجارم ومصطفى امين - البلاغة الواضحة.	
سميع عاطف الزين - سيرة خاتم النبيين ﷺ.	
تاریخ الاسلام .اکبر نجیب آبادی .9 حیاة محمد ﷺ .8 المرتضی .7 الفاروق .6	
Paper - VIII	Marks 100
1. Outline History of Modern Arab world	Marks 30
2. Grammar	Marks 20
3. Translation	Marks 30
4. Essay in Arabic :	Marks 20

1. Outline History of Modern Arab world.

The following topics.

Unit- I Marks 15

1. Saudi Arabia
2. Yemen
3. Syria
4. Iraq
5. Oman
6. Qatar
7. Kwait
8. Jordon
9. U.A.E
10. Bahrain.

Unit- II Marks 15

1. Egypt,
2. Sudan
3. Libiya
4. Tunisia
5. Morocco
6. Lebanon
7. Palestine
8. Israel

1. History of Islam

(a) سیرة الرسول من مولده الى وفاته وتاريخ الخلفاء الراشدين.

(b) خلافة بنی امية :امیر معاویة، واقعة کربلاء ،حجاج بن یوسف الثقفى - خلافة بنی العباس - هارون الرشید والمؤمن الرشید، النہضة العلمیة وترجم العلوم الاجنبیة الى العربیة.

2-Vocabulary

المفردات الجديدة والمصطلحات الحديثة

Unit II

Marks 40

البلاغة-3 الموضوعات التالية :

تعريف التشبيه وأركانها وأقسامها، والمجاز المرسل والعقلی، الاستعارة، الکنایة، الجناس، التوریة.

علم العروض - 4 الموضوعات التالية :
تعريف علم العروض.

المقطع، الأركان، الزحاف، العلة، البحر، بحر الكامل، بحر الوافر، بحر البسيط، التقاطع.

فقه اللغة- 5

Hebrew, Aramaic, Arabic, Syriac.

Sematic languages : its chief characteristics,

Books Recommended :

1. History of the Arabs by P.K. Hitti.
2. A Short History of The Saracens by syed Amir Ali.

Books Recommended.

1. Muslim Jahan - Suhrabuddin Ahmad.
2. The Arabs by Peter Mansfield

2. Grammar

Unit - II Marks 10

- ١- الضمائر المتصلة
- ٢- الضمائر المنفصلة
- ٣- العدد والمعدود
- ٤- العدد الاصلي
- ٥- العدد الوصفي
- ٦- الاستثناء

Unit - I Marks 10

- ١- الجملة الاسمية
- ٢- الجملة الفعلية وأقسام الفعل
- ٣- الجملة الانشائية
- ٤- الفعل المجهول ونائب الفاعل
- ٥- الجملة الشرطية
- ٦- أفعال المقاربة والرجاء والشروط

3. Translation

Translation should be based on the above-mentioned grammar and exercises : (Arabic to English & vice versa)

Unit I : Arabic to English

Marks 15

Unit II : English to Arabic

Marks 15

4. Essay in Arabic : Essay in Arabic: Narrative and descriptive Types only.

Unit I & Unit II :

Marks 10+10